



# Restauración de los recursos naturales del puerto de Gloucester afectados por la planta de gas manufacturado Gloucester Gas Light Company

## Antecedentes

La planta de gas manufacturado Gloucester Gas Light Company (Gloucester MGP Site) funcionó desde 1854 hasta 1952 y estaba situada en el paseo marítimo de Gloucester, Massachusetts. Los vertidos de residuos como alquitrán de hulla e hidrocarburos aromáticos policíclicos (HAPs) asociados, procedentes de la planta MGP de Gloucester contaminaron diversos recursos naturales, como el suelo, las aguas subterráneas, los sedimentos y las aguas superficiales del puerto de Gloucester colindante.

## Programa de evaluación de daños y restauración de los recursos naturales

Cuando las sustancias tóxicas entran al medio ambiente, los peces, la vida silvestre y otros recursos naturales pueden ser afectados. Los estados, tribus indígenas americanas y el gobierno federal actúan como “fiduciarios” de estos recursos en nombre del pueblo estadounidense. Los fiduciarios buscan identificar los recursos naturales afectados y determinar el alcance de los daños. Luego de esto, colaboran con las partes responsables para desarrollar actividades de restauración o para obtener fondos de las partes responsables destinadas a restaurar los recursos naturales. Estos esfuerzos de evaluación de daños y restauración están autorizados en virtud de las disposiciones de la Ley de Respuesta Ambiental Comprensiva, Compensación y Responsabilidad (Ley del Superfondo) y el Plan de Contingencia de Massachusetts (Capítulo 21E).

## Fondos disponibles

- \$5 300 000 para la restauración ecológica



Puerto de Gloucester en 2012 (Doug Kerr/Wikimedia Commons)

## Fiduciarios

Los fiduciarios son la Oficina Nacional de Administración Oceánica y Atmosférica (NOAA, en inglés), el Servicio de Pesca y Vida Silvestre de los Estados Unidos (USFWS, en inglés) y el secretario de la Oficina Ejecutiva de Asuntos Energéticos y Ambientales de Massachusetts, representado por el Departamento de Protección Ambiental de Massachusetts (MassDEP, en inglés). Los fiduciarios recibieron una indemnización de \$5,38 millones por los costos de evaluaciones anteriores, y para planificar, supervisar y restaurar los recursos ecológicos que fueron afectados por las sustancias tóxicas vertidas por Gloucester MGP Site.

## Desarrollo de un plan de restauración junto a los colaboradores

Los fiduciarios están empezando a trabajar con el público y otros colaboradores para desarrollar un plan que identifique los proyectos enfocados en la restauración de los recursos ecológicos. Los miembros de la comunidad local pueden ayudar a los fiduciarios a elaborar un borrador del proyecto y un plan de restauración definitivo participando en reuniones públicas, aportando ideas sobre proyectos de restauración y dando su opinión sobre los planes de restauración.

## Proyectos a considerar

Serán considerados una gran variedad de proyectos, como la restauración de humedales y marismas saladas, la restauración de los hábitats de los arroyos, la sustitución de alcantarillas, eliminación de presas, restauración de mariscos y pastos marinos, la gestión de las aguas pluviales y los proyectos de protección del suelo. Al evaluar los proyectos, los fiduciarios tienen en cuenta la proximidad a los recursos dañados y otros factores como la rentabilidad, la viabilidad y la sostenibilidad. Los fiduciarios tienen previsto financiar proyectos en Gloucester y, eventualmente, en las comunidades de Rockport, Essex y Manchester.

## Cronograma

Está prevista una reunión informativa pública para el 29 de octubre de 2024. Los fiduciarios solicitarán y analizarán ideas de proyectos durante el período de invierno/primavera de 2025 y publicarán un proyecto del plan de restauración para conocer la opinión del público en otoño de 2025. En función de los comentarios recibidos, se publicará un plan de restauración definitivo en la primavera de 2026. Este cronograma es aproximado y está sujeto a cambios.

## Manténgase informado

Para estar actualizado sobre el proceso de planificación de la restauración y las próximas reuniones, visite:

<https://darrp.noaa.gov/hazardous-waste/former-gloucester-gas-light-company>

## Información de contacto de los administradores fiduciarios

Eric Hutchins, NOAA  
Eric.Hutchins@noaa.gov

Whitney Behr, USFWS  
Whitney\_Behr@fws.gov

Michelle Craddock, MassDEP  
Michelle.L.Craddock@mass.gov

